



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 24.9.2020
COM(2020) 598 final

2020/0276 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody ve formě výměny
dopisů mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o prodloužení platnosti
protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů
o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Dne 7. července 2020 přijala Rada mandát¹, kterým Evropskou komisi zmocňuje k zahájení jednání o novém protokolu k Dohodě o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů a o možném prodloužení platnosti stávajícího protokolu k uvedené dohodě, která skončí dne 13. října 2020.

Z mandátu vyplývá, že v případě, že by jednání o novém protokolu k Dohodě mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu trvala déle, než se očekávalo², a aby se předešlo významnému přerušení rybolovných činností, měla by Komise usilovat o to, aby se s vládou Cookových ostrovů dohodla na prodloužení platnosti stávajícího protokolu³ na omezenou dobu, pokud možno maximálně na jeden rok, přičemž se bude dále snažit uzavřít dohodu o novém protokolu v souladu s cíli stanovenými v mandátu.

V prvním kole jednání (16. července 2020) se vyjednávači Evropské unie a Cookových ostrovů dohodli, že dokončení jednání vyžaduje, aby byla kvůli jejich komplexnosti rozložena do několika kol. Obě strany se proto shodly na prodloužení platnosti stávajícího protokolu na období nejvýše jednoho roku v souladu s mandátem Rady. Toto prodloužení je stanoveno v dohodě ve formě výměny dopisů parafované dne 29. července 2020 v Bruselu a v Rarotonze (Cookovy ostrovy).

Aby se zabránilo přerušení rybolovných činností evropských plavidel lovicích ve vodách Cookových ostrovů, je nezbytné, aby rozhodnutí Rady potvrzující tuto dohodu ve formě výměny dopisů bylo přijato včas tak, aby obě strany mohly dohodu podepsat do 13. října 2020, kdy končí platnost stávajícího protokolu.

Komise proto navrhuje, aby Rada schválila podpis a prozatímní provádění výměny dopisů umožňující prodloužení platnosti stávajícího protokolu na období nejvýše jednoho roku.

Cílem protokolu je zajistit rybolovná práva pro plavidla Evropské unie v rybolovné oblasti Cookových ostrovů v souladu s vědeckými stanovisky a usneseními a doporučeními Komise pro rybolov v západním a středním Tichém oceánu (WCPFC) a v mezích dostupného přebytku. Cílem je rovněž posílit spolupráci mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů za účelem zavedení rámce pro partnerství, jehož cílem je v zájmu obou stran rozvíjet politiku udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů v rybolovné oblasti Cookových ostrovů.

Stávající protokol mezi EU a Cookovými ostrovy umožňuje loďstvu EU lovit tuňáky ve vodách Cookových ostrovů s orientačními ročními rybolovnými právy ve výši 7 000 tun.

¹ ROZHODNUTÍ RADY o zmocnění k zahájení jednání o novém protokolu k Dohodě o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů a o možném prodloužení platnosti stávajícího protokolu k uvedené dohodě (ST 8848/20).

² Především kvůli důsledkům spojeným se současnou globální sanitární situací vyplývající z vypuknutí pandemie COVID-19.

³ Protokol o provádění Dohody mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu (Úř. věst. L 131, 20.5.2016, s. 10).

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

V souladu s prioritami reformované rybářské politiky⁴ stanoví protokol rybolovná práva pro plavidla Unie ve vodách Cookových ostrovů na základě nejlepších dostupných vědeckých doporučení a na základě doporučení WCPFC. Protokol Evropské unii i Cookovým ostrovům umožní v zájmu obou stran úžeji spolupracovat při podpoře odpovědného využívání rybolovných zdrojů ve vodách Cookových ostrovů a při podpoře úsilí Cookových ostrovů o rozvoj odvětví rybolovu.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Předkládaný návrh na prodloužení platnosti je jednou z etap jednání o novém protokolu k dohodě o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu, spadá do vnější činnosti EU vůči zemím AKT a konkrétně zohledňuje cíle EU v oblasti dodržování demokratických zásad a lidských práv.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Zvoleným právním základem je Smlouva o fungování Evropské unie, jejíž čl. 43 odst. 2 zavádí společnou rybářskou politiku a čl. 218 odst. 5 se týká postupu podpisu dohod mezi Unií a třetími zeměmi.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie.

- **Proporcionalita**

Návrh je přiměřený cíli vytvořit rámec správy v právní, environmentální, hospodářské a sociální oblasti pro rybolovné činnosti prováděné plavidly Unie ve vodách třetích zemí, jak je stanoveno v článku 31 nařízení, kterým se zřizuje společná rybářská politika. Návrh je v souladu s uvedenými ustanoveními a rovněž s ustanoveními o finanční pomoci třetím zemím, která jsou uvedena v článku 32 téhož nařízení.

Prodloužení právního rámce daného protokolem, jehož platnost skončí dne 13. října 2020, o jeden rok má v procesu jednání význam pro zajištění kontinuity rybolovných činností evropských plavidel lovcích ve vodách Cookových ostrovů.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ EX POST, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení ex post / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Konzultace se zúčastněnými subjekty proběhly v rámci vyhodnocení protokolu za období 2016–2020. Odborníci z členských států byli rovněž konzultováni na technických zasedáních. Z uvedených konzultací vyplývá zájem protokol o rybolovu s Cookovými ostrovy obnovit. Návrh na prodloužení platnosti protokolu představuje jednu etapu procesu jednání o obnovení protokolu.

⁴ Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

V rámci hodnocení byly konzultovány členské státy, zástupci odvětví, mezinárodní organizace občanské společnosti, jakož i správa rybolovu a občanská společnost Cookových ostrovů. Konzultace se konaly také v rámci poradního sboru pro dálkový rybolov.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Komise zadala v souladu s ustanoveními čl. 31 odst. 10 nařízení, kterým se zřizuje společná rybářská politika, vypracování hodnocení *ex post* a *ex ante* nezávislému konzultantovi.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Roční finanční příspěvek Evropské unie činí 700 000 EUR na základě:

- a) roční částky za přístup k rybolovným zdrojům pro kategorie uvedené v protokolu, stanovené na 350 000 EUR po dobu prodloužení platnosti protokolu;
- b) podpory rozvoje odvětvové politiky rybolovu Cookových ostrovů ve výši 350 000 EUR po dobu prodloužení platnosti protokolu. Tato podpora po celou dobu platnosti protokolu přispívá k dosažení cílů vnitrostátní politiky v oblasti udržitelného řízení rybolovných zdrojů v mořských lovištích Cookových ostrovů.

Roční částka na prostředky pro závazky a platby se stanoví v rámci ročního rozpočtového procesu, včetně položky rezervy pro protokoly, které na začátku roku ještě nebyly v platnosti⁵.

Výměna dopisů pro prodloužení obsahuje také ustanovení o poměrném snížení v případě, že jednání o obnovení protokolu povedou k podpisu a následné použitelnosti před uplynutím ročního prodloužení platnosti, jehož se výměna dopisů týká.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Kontrolní opatření jsou stanovena v protokolu, jehož prodloužení je předmětem výměny dopisů.

⁵

V souladu s interinstitucionální dohodou o spolupráci v rozpočtových záležitostech (2013/C 373/01).

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o prodloužení platnosti protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů¹ (dále jen „dohoda“), schválená rozhodnutím Rady (EU) 2017/418² vstoupila v platnost dne 10. května 2017. Protokol o provádění dohody (dále jen „protokol“) se prozatímně uplatňuje od 14. října 2016³ po dobu čtyř let.
- (2) Tento protokol má pozbyt platnosti dne 13. října 2020.
- (3) Dne 7. července 2020 zmocnila Rada Komisi k zahájení jednání s Cookovými ostrovy o uzavření nového protokolu, kterým se provádí Dohoda o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu.
- (4) Než budou dokončena jednání o obnovení protokolu, Komise vyjednala jménem Unie Dohodu ve formě výměny dopisů o prodloužení platnosti protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu, a to na dobu nejvýše jednoho roku. Jednání byla úspěšně dokončena a výměna dopisů byla parafována dne 29. července 2020.
- (5) Účelem dohody ve formě výměny dopisů je umožnit Unii a vládě Cookových ostrovů pokračovat ve spolupráci za účelem podpory politiky udržitelného rybolovu, odpovědného využívání rybolovných zdrojů ve vodách Cookových ostrovů a umožnit plavidlům Unie provádět v těchto vodách rybolovné činnosti.
- (6) Proto by měla být dohoda ve formě výměny dopisů jménem Unie podepsána s výhradou jejího pozdějšího uzavření.
- (7) Pro zajištění kontinuity rybolovných činností plavidel Unie ve vodách Cookových ostrovů by měla být dohoda ve formě výměny dopisů prováděna prozatímně,

¹ Úř. věst. L 131, 20.5.2016, s. 3.

² Rozhodnutí Rady (EU) 2017/418 ze dne 28. února 2017 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a prováděcího protokolu k této dohodě jménem Evropské unie (Úř. věst. L 64, 10.3.2017, s. 1).

³ Úř. věst. L 289, 25.10.2016, s. 1.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o prodloužení platnosti protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu, která končí dne 13. října 2020 (dále jen „dohoda ve formě výměny dopisů“), se jménem Unie schvaluje s výhradou jejího uzavření.

Znění dohody ve formě výměny dopisů se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Generální sekretariát Rady vystaví plnou moc k podepsání dohody ve formě výměny dopisů, s výhradou jejího uzavření, osobě nebo osobám určeným vyjednávačem dohody ve formě výměny dopisů.

Článek 3

Dohoda ve formě výměny dopisů se provádí prozatímně v souladu s jejím odstavcem 6 ode dne 14. října 2020 nebo od jiného pozdějšího data po podpisu až do jejího vstupu v platnost.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh rozhodnutí Rady o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody ve formě výměny dopisů o prodloužení platnosti protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu, která skončí dne 13. října 2020.

1.2. Příslušné oblasti politik

11 – Námořní záležitosti a rybolov

11.03 – Povinné příspěvky regionálním organizacím pro řízení rybolovu a jiným mezinárodním organizacím a na dohody o udržitelném rybolovu

11.03.01 – Stanovení rámce správy pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí

1.3. Návrh/podnět se týká:

☐ nové akce

☐ nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci¹

☒ prodloužení stávající akce

☐ sloučení jedné či více akcí v jinou/novou akci nebo přesměrování jedné či více akcí na jinou/novou akci

1.4. Cíle

1.4.1. Obecné cíle

Sjednávání a uzavírání dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu se třetími zeměmi splňuje obecný cíl poskytnout rybářským plavidlům EU přístup k rybolovným oblastem ve třetích zemích a rozvíjet s těmito zeměmi partnerství v zájmu udržitelného využívání rybolovných zdrojů mimo vody EU.

Uvedené dohody rovněž zajišťují soudržnost mezi zásadami, jimiž se řídí společná rybářská politika, a závazky přijatými v rámci jiných evropských politik (udržitelné využívání zdrojů třetích zemí, boj proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, integrace partnerských zemí do globální ekonomiky a lepší politické a finanční řízení rybolovu).

1.4.2. Specifické cíle

Specifický cíl

Přispívat k udržitelnému rybolovu ve vodách mimo EU, udržovat evropskou přítomnost v zámořských lovištích a chránit zájmy evropského rybářského odvětví a spotřebitelů sjednáváním a uzavíráním dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu s pobřežními státy v souladu s ostatními evropskými politikami.

Příslušné aktivity ABM/ABB

¹ Uvedené v čl. 58 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

Námořní záležitosti a rybolov, vytvoření rámce pro řízení rybolovných činností prováděných rybářskými plavidly Evropské unie ve vodách třetích zemí (dohody o udržitelném rybolovu) (rozpočtová položka 11.03.01).

1.4.3. *Očekávané výsledky a dopady*

Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.

Prodloužení platnosti protokolu ke stávající dohodě o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu umožňuje zabránit přerušení rybolovné činnosti evropských plavidel po skončení platnosti protokolu dne 13. října 2020. Prodloužení je účinné nejvýše po dobu jednoho roku do dokončení jednání o obnovení protokolu.

Protokol umožňuje vytvoření strategického partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů. Protokol rovněž přispěje k lepšímu řízení a uchování rybolovných zdrojů prostřednictvím finanční (odvětvové) podpory pro provádění programů přijatých na vnitrostátní úrovni partnerskou zemí, zejména v souvislosti se sledováním nezákonného rybolovu, bojem proti němu a podporou odvětví drobného rybolovu.

1.4.4. *Ukazatele výkonnosti*

Upřesněte ukazatele pro sledování pokroku a dosažených výsledků.

Míra využití rybolovných práv (procentní podíl využitých oprávnění k rybolovu za rok vzhledem k objemu dostupnému na základě protokolu).

Data o úlovcích (shromažďování a analýza) a obchodní hodnota dohody.

Příspěvek k zaměstnanosti a přidané hodnotě v Unii a ke stabilizaci trhu Unie (souhrnně s ostatními dohodami o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu).

Příspěvek ke zdokonalení výzkumu, monitorování a kontroly rybolovných činností v partnerské zemi a rozvoje odvětví rybolovu, zejména drobného rybolovu.

1.5. **Odůvodnění návrhu/podnětu**

1.5.1. *Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu*

Je stanoveno, že výměna dopisů o prodloužení platnosti protokolu se bude provádět prozatímně ode dne podpisu, tj. ode dne 14. října 2020, nebo ode dne pozdějšího podpisu, aby se zabránilo přerušení rybolovných činností probíhajících v rámci stávajícího protokolu.

1.5.2. *Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu se „přidanou hodnotou zapojení Unie“ rozumí hodnota vyplývající ze zásahu Unie, jež doplňuje hodnotu, která by jinak vznikla činností samotných členských států.*

Pokud Unie nový protokol neuzavře, bude plavidlům Unie znemožněn rybolov, jelikož dohoda obsahuje ustanovení, které vylučuje rybolovné činnosti, jež neprobíhají v rámci definovaném protokolem k dohodě. Přidaná hodnota pro zámořské loďstvo EU je tedy jednoznačná. Protokol poskytuje rovněž rámec pro posílenou spolupráci mezi Unií a Cookovými ostrovy.

1.5.3. Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

Na základě analýzy potenciálních úlovek v rybolovné oblasti Cookových ostrovů, jakož i posouzení a dostupných vědeckých doporučení, smluvní strany stanovily referenční množství tuňáka a tuňákovitých ryb ve výši 7 000 tun ročně s rybolovnými právy pro 4 plavidla lovcích tuňáky košelkovými nevody. Odvětvová podpora přihlíží k potřebám budování kapacit orgánů pro rybolov Cookových ostrovů a k prioritám vnitrostátní strategie v oblasti rybolovu, včetně vědeckého výzkumu a kontrolních činností v oblasti rybolovu.

1.5.4. Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji

Finanční prostředky poskytnuté jakožto finanční příspěvek za přístup k rybolovu na základě dohody o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu představují ve vnitrostátním rozpočtu Cookových ostrovů zastupitelné příjmy. Prostředky určené na odvětvovou podporu jsou nicméně přiděleny (obvykle jako součást každoročního zákona o rozpočtu) ministerstvu odpovědnému za rybolov, což je podmínkou uzavření a provádění dohody o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu. Tyto finanční zdroje jsou kompatibilní s jinými zdroji financování od jiných poskytovatelů mezinárodních financí na provádění projektů a/nebo programů na vnitrostátní úrovni v odvětví rybolovu.

1.5.5. Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků

neuvedeno

Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu

☒ Časově omezená doba trvání

☐ V platnosti od roku 2020 do roku 2022

☒ finanční dopad do roku 2020 u prostředků na závazky a od roku 2020 do roku 2022 u prostředků na platby.

☐ Časově neomezená doba trvání

Provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,
poté plné fungování.

Předpokládaný způsob řízení²

☒ Přímé řízení Komisí

☒ prostřednictvím jejích útvarů, včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie,

☐ prostřednictvím výkonných agentur.

☐ Sdílené řízení s členskými státy

☐ Nepřímé řízení, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

☐ třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi,

² Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- ☐ mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte),
- ☐ EIB a Evropský investiční fond,
- ☐ subjekty uvedené v článcích 70 a 71 finančního nařízení,
- ☐ veřejnoprávní subjekty,
- ☐ soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém poskytují dostatečné finanční záruky,
- ☐ soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství soukromého a veřejného sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky,
- ☐ osoby pověřené prováděním zvláštních činností v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.

Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.

Poznámky

--

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

Upřesněte četnost a podmínky.

Komise (GŘ MARE, ve spolupráci se svým atašé pro rybolov v regionu (Fidži)) bude zajišťovat pravidelné sledování provádění protokolu, pokud jde o využívání rybolovných práv ze strany provozovatelů, údaje o úlovcích a dodržování podmínek odvětvové podpory.

Dohoda o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu stanoví, že se musí každý rok uskutečnit nejméně jedno zasedání smíšeného výboru, na němž Komise a vláda Cookových ostrovů přezkoumají provádění dohody a jejího protokolu a v případě potřeby upraví plánování a popřípadě i finanční příspěvek.

2.2. Systémy řízení a kontroly

2.2.1. *Odůvodnění navrhovaných způsobů řízení, mechanismů provádění financování, způsobů plateb a kontrolní strategie*

Zjištěným rizikem je nevyužití rybolovných práv udělených vlastníkům plavidel EU a nedostatečné využití nebo zpoždění při využití finančních prostředků určených na financování odvětvové rybářské politiky Cookových ostrovů.

2.2.2. *Informace o zjištěných rizicích a systémech vnitřní kontroly zřízených k jejich zmírnění*

Počítá se s trvalým dialogem o plánování a provádění odvětvové politiky stanovené v dohodě a protokolu. Součástí těchto kontrolních metod je rovněž společná analýza výsledků.

Kromě toho dohoda a protokol obsahují specifická ustanovení umožňující za určitých podmínek a okolností jejich pozastavení.

2.2.3. *Odhad a odůvodnění nákladové efektivnosti kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)*

--

2.3. **Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí**

Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření, např. opatření uvedená ve strategii pro boj proti podvodům.

Komise se zavazuje, že s vládou Cookových ostrovů naváže politický dialog a pravidelnou koordinaci s cílem zlepšit správu dohody a protokolu a posílit příspěvek EU k udržitelnému řízení zdrojů. Na veškeré platby, které Komise v rámci dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu provádí, se vztahují standardní pravidla a rozpočtové a finanční postupy Komise. Zejména je provedena plná identifikace bankovního účtu třetích zemí, na něž se finanční příspěvek vyplácí. Protokol stanoví, že finanční příspěvek má být vyplacen na jmenovaný bankovní účet vlády na Cookových ostrovech.
--

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

Stávající rozpočtové položky

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo	RP/NRP ¹	zemí ESVO ²	kandidátských zemí ³	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
	11.03.01 Vytvoření rámce pro řízení rybolovných činností prováděných rybářskými plavidly Evropské unie ve vodách třetích zemí (dohody o udržitelném rybolovu)	RP	Ne	Ne	Ne	Ne

Nové rozpočtové položky, jejichž vytvoření se požaduje

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo	RP/NRP	zemí ESVO	kandidátských zemí	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
	[XX.YY.YY.YY]		ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE

¹ RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

² ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

³ Kandidátské země a případně potenciální kandidáti ze západního Balkánu.

3.2. Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky

☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků.

☒ Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

Okruh víceletého finančního rámce	Číslo 2	Udržitelný růst: přírodní zdroje
-----------------------------------	------------	----------------------------------

GŘ: MARE			2020	2021	CELKEM
•Operační prostředky					
Rozpočtová položka ¹ 11.0301	Závazky	(1a)	0,700		0,700
	Platby	(2a)	0,350	0,350	0,700
Rozpočtová položka	Závazky	(1b)			
	Platby	(2b)			
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy ²					
Rozpočtová položka		(3)			
Prostředky na GŘ MARE CELKEM	Závazky	=1a+1b +3			
	Platby	=2a+2b +3			

¹ Podle oficiální rozpočtové nomenklatury.

² Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

•Operační prostředky CELKEM	Závazky	(4)	0,700		0,700
	Platby	(5)	0,350	0,350	0,700
•Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		(6)			
Prostředky z OKRUHU 2 víceletého finančního rámce CELKEM	Závazky	=4+6	0,700		0,700
	Platby	=5+6	0,350	0,350	0,700

Pokud je návrhem/podnětem dotčen více než jeden operační okruh, zopakuje se výše uvedený oddíl:

•Operační prostředky CELKEM (všechny operační okruhy)	Závazky	(4)			
	Platby	(5)			
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy (všechny operační okruhy) CELKEM		(6)			
Prostředky z OKRUHŮ 1 až 4 víceletého finančního rámce CELKEM (referenční částka)	Závazky	=4+6	0,700		0,700
	Platby	=5+6	0,350	0,350	0,700

Okruh víceletého finančního rámce	5	„Správní výdaje“
--	----------	------------------

Tento oddíl se vyplní pomocí „rozpočtových údajů správní povahy“, jež se nejprve uvedou v [příloze legislativního finančního výkazu](#) (příloha V interních pravidel), která se pro účely konzultace mezi útvary vloží do aplikace DECIDE.

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		2020	2021	CELKEM
GŘ: MARE				
•Lidské zdroje				
•Ostatní správní výdaje				
GŘ MARE CELKEM	Prostředky			

Prostředky z OKRUHU 5 víceletého finančního rámce CELKEM	(Závazky celkem = platby celkem)			
---	-------------------------------------	--	--	--

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		2020	2021	CELKEM
Prostředky z OKRUHŮ 1 až 5 víceletého finančního rámce CELKEM	Závazky	0,700		0,700
	Platby	0,350	0,350	0,700

3.2.2. Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Uveďte cíle a výstupy ↓			2019		2020		2021		CELKEM		
	Druh ³	Průměrné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Celkový počet	Náklady celkem
SPECIFICKÝ CÍL č. 1 ⁴ ...											
– Přístup	roční			0,350							0,350
– Odvětvový	roční			0,350							0,350
– Výstup											
Mezisoučet pro specifický cíl č. 1				0,700							0,700
SPECIFICKÝ CÍL č. 2 ...											
– Výstup											
Mezisoučet za specifický cíl č. 2											
CELKEM				0,700							0,700

³ Výstupy se rozumí produkty a služby, které mají být dodány (např. počet financovaných studentských výměn, počet vybudovaných kilometrů silnic atd.).
⁴ Popsaný v bodě 1.4.2. „Specifické cíle...“.

3.2.3. Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky

X Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy.

☐ Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok N ¹	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	CELKEM
--	-----------------------	------------	------------	------------	--	--------

OKRUH 5 víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje								
Ostatní správní výdaje								
Mezisoučet za OKRUH 5 víceletého finančního rámce								

Mezisoučet mimo OKRUH 5² víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje								
Ostatní výdaje správní povahy								
Mezisoučet mimo OKRUH 5 víceletého finančního rámce								

CELKEM								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potřebné prostředky na oblast lidských zdrojů a na ostatní výdaje správní povahy budou pokryty z prostředků GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GŘ a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

¹ Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahraďte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

² Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

3.2.3.1. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

☒ Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů.

☐ Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

Odhad vyjádřete v přepočtu na plné pracovní úvazky

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
• Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)							
XX 01 01 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise)							
XX 01 01 02 (při delegacích)							
XX 01 05 01/11/21 (v nepřímém výzkumu)							
10 01 05 01/11 (v přímém výzkumu)							
• Externí zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky: FTE) ¹							
XX 01 02 01 (SZ, VNO, ZAP z celkového rámce)							
XX 01 02 02 (SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD při delegacích)							
XX 01 04 yy ²	– v ústředí						
	– při delegacích						
XX 01 05 02/12/22 (SZ, VNO, ZAP v nepřímém výzkumu)							
10 01 05 02/12 (SZ, VNO, ZAP v přímém výzkumu)							
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)							
CELKEM							

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přeořazeny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	Provádění protokolu (platby, přístup do vod Cookových ostrovů plavidly EU, zpracování oprávnění k rybolovu), příprava a sledování smíšených výborů, příprava na obnovení protokolu, externí hodnocení, legislativní postupy, jednání.
Externí zaměstnanci	Provádění protokolu: kontakty s orgány Cookových ostrovů za účelem přístupu plavidel EU do vod Cookových ostrovů, zpracování oprávnění k rybolovu, příprava na zasedání smíšených výborů a návazná opatření na ně, zejména provádění odvětvové podpory.

¹ SZ = smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD = mladý odborník při delegaci.

² Dílčí strop na externí zaměstnance financované z operačních prostředků (bývalé položky „BA“).

3.2.4. *Slučitelnost se stávajícím víceletým finančním rámcem*

Návrh/podnět:

☒ může být v plném rozsahu financován přerozdělením prostředků v rámci příslušného okruhu víceletého finančního rámce (VFR).

To se týká využití rezervy (kapitola 40).

☐ vyžaduje použití nepřiděleného rozpětí v rámci příslušného okruhu VFR a/nebo použití zvláštních nástrojů definovaných v nařízení o VFR.

Upřesněte, co se požaduje, příslušné okruhy a rozpočtové položky, odpovídající částky a navrhované nástroje, které mají být použity.

☐ vyžaduje revizi VFR.

Upřesněte, co se požaduje, příslušné okruhy a rozpočtové položky a odpovídající částky.

3.2.5. *Příspěvky třetích stran*

Návrh/podnět:

☒ nepočítá se spolufinancováním od třetích stran.

☐ počítá se spolufinancováním od třetích stran podle následujícího odhadu:

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok N ¹	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			Celkem
Upřesněte spolufinancující subjekt								
Spolufinancované prostředky CELKEM								

¹

Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahraďte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

☒ Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.

☐ Návrh/podnět má tento finanční dopad:

☐ na vlastní zdroje

☐ na jiné příjmy

uved'te, zda je příjem účelově vázán na výdajové položky ☐

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Příjmová položka:	rozpočtová	Prostředky dostupné v běžném rozpočtovém roce	Dopad návrhu/podnětu ²						
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložít počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
Článek									

U účelově vázaných příjmů upřesněte dotčené výdajové rozpočtové položky.

Jiné poznámky (např. způsob/vzorec výpočtu dopadu na příjmy nebo jiné údaje).

²

Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 20 % nákladů na výběr.